

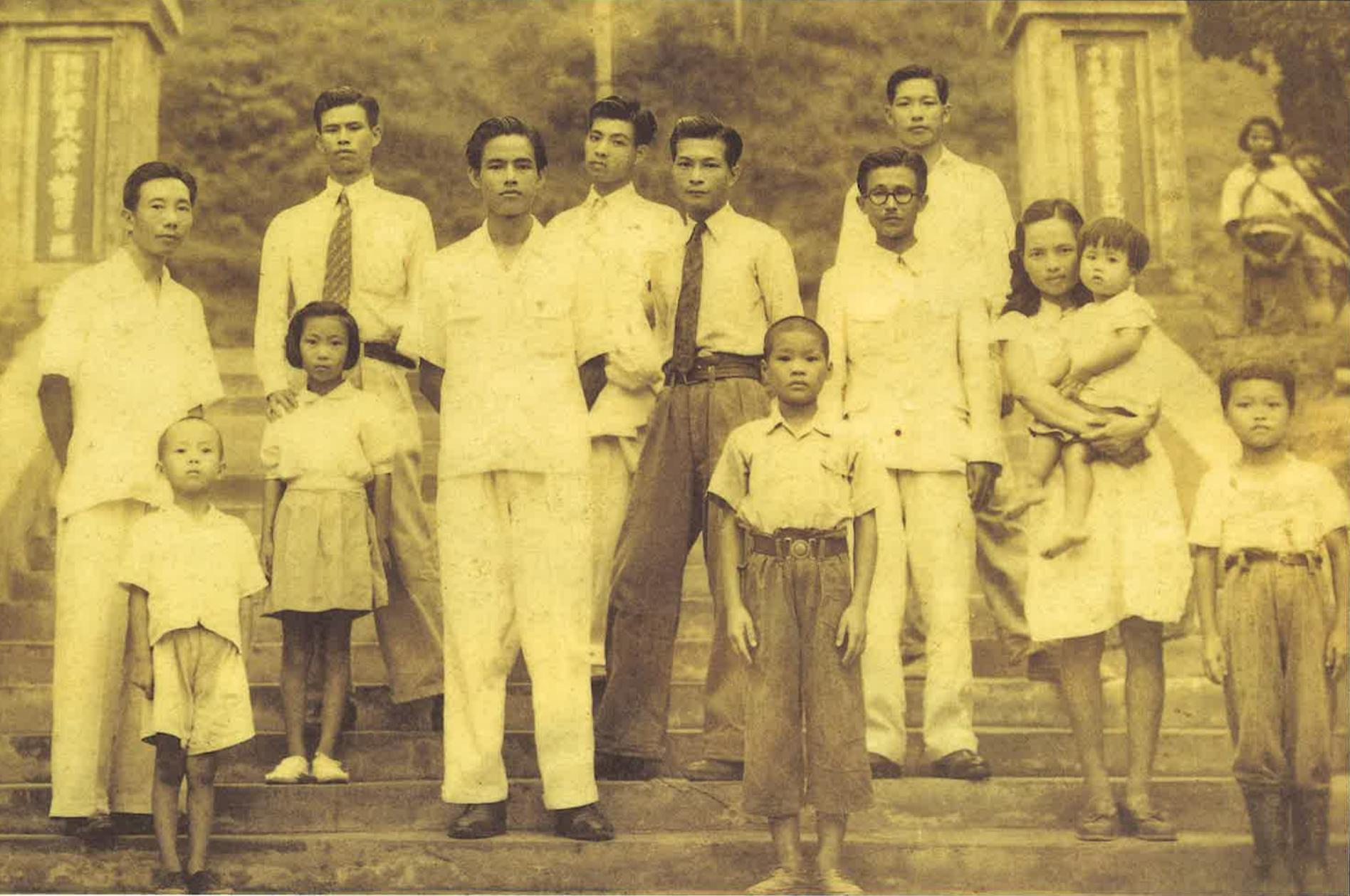
# 鄉親報

發行單位 / 果然文化工作室 採訪編輯 / 王亞力、陳卉怡、陳雅芬、馮小非 美術設計 / 洪慈宜 製版印刷 / 基盛製版、昇盛印刷 鄉親報聯絡方式 : E-mail:so@www.abbeyroad.com.tw Tel:04-3161284

## 【封面故事】從龍眼林公學校到爽文國小

年代：民國40年 提供人：永和國小李至鵬老師（感謝廖源其先生提供寶貴歷史資料）

龍眼林的教育歷史久遠，從同治年間就在當時的龍眼林公廟內設置漢文學校，民國10年成立「南投公學校龍眼林分校」，國民政府來台後改名「爽文國民學校」。畫面中人為當年的教師群及其兒女，最後一排左邊第一位先生是廖源其老師，從民國36年回鄉服務至退休為止。他們面對照相機的專注神情，表現出上一輩凡事認真的價值觀。



# 天若是未將咱滅去，咱就要繼續前進。

地震至今已超過百日，大家都很關心，究竟重建工作是誰來辦理？這次災後的重建工作是以各種「委員會」的方式來進行，像行政院就有「行政院災後重建推動委員會」，南投縣有「南投縣災後重建推動委員會」，中寮鄉也成立了「中寮鄉災後重建推動委員會」，在鄉的下面就是各社區（村、聚落）也要成立「社區推動委員會」，而有列入農委會的「農村聚落規畫」範圍的19個聚落也已經成立了各自的「聚落重建推動委員會」，災後重建的工作，就是交由這些不同的委員會來運作。

其中行政院的災後重建推動委員會，是最上層的單位，而南投縣的重建委員會就要審查中寮鄉的重建計畫，以下我們就來介紹中寮鄉的兩種重建推動委員會，如果鄉親們想加快重建的脚步，請積極的參與各社區的重建推動委員會，重建工作才會推的快又順利。

### ■中寮鄉災區重建推動委員會簡介

任務：擬定中寮鄉重建綱要計畫，整合鄉內各規劃團隊及社區重建推動委員會提出來的計畫。

主任委員：吳朝豐鄉長

委員：鄉代會主席游如村、鄉代表廖宜賢、縣議員陳月英、縣議員林福彰、農會理事長吳磁星、

經濟部、農委會、縣政府、鄉公所民政課、農林課、建設課人員、東海大學政治系教授陳陽德、前議員張文璽、龍安村長廖振益、永平村長吳銘寬、永芳村長曾坤雲、中寮村長曾如盟等人。  
(尚有部份名單確定中)

總幹事：陳陽德先生（東海大學政治系教授）

規畫團隊：東海大學災變研究中心統籌，主要規劃者為羅時璋、鍾溫清、喻肇青教授。

工作進度：2000年2月底前須完成綱要計畫草案

簡單來說，鄉組成了重建委員會之後，就聘請規畫團隊，調查鄉裡各種需求，擬出一份「中寮鄉綱要計畫」，裡面包含未來發展願景、重建策略方針、需要的預算等等，經由重建委員會審查通過後，再報給南投縣的重建委員會審查，通過後縣政府就會核定公告。

### ■社區重建推動委員會，真的很重要

雖然規畫團隊會主動調查中寮鄉現狀和需求，但是行政院也有說，各社區（可以聚落、村為單位）也可以擬出自己的「社區重建計畫」，主動提報給鄉重建委員會，讓各村、各社區的需要被照顧的比較周全。

12月28日那天，鄉重建委員會總幹事陳陽德先生，和全鄉各村村長、社區發展協會理事長開

會，請大家趕快成立「社區重建推動委員會」，主動提出自己的規畫案。以龍安村為例，他們不但成立了委員會，而且自己找到規畫團隊去發展未來藍圖，等完整的計畫書寫好之後，就可以提報給鄉重建委員會，審查通過後，可以專案的方式去向民間或政府申請經費，實現自己的想法。

不過「社區」也不一定要以村為單位，不管是都市計畫區內或外的聚落，就算只有兩鄰，只要認為自己是一個社區，就可以成立委員會，提出自己的規畫案。如果會寫完整計畫書的社區，可以直接交給鄉重建委員會，如果只有初步的想法，可以交出簡要的規畫書，在一月底之前交給鄉重建委員會，通過後併入鄉的綱要計畫，未來由鄉統一辦理。

有的社區找的到團隊幫忙寫計畫案，可是有的社區可能有想法，但不會寫計畫案，怎麼辦呢？陳陽德先生表示，大家可主動與鄉重建委員會聯絡，他會協調專業隊伍進入協助。

不少人問講：「這款社區重建委員會真的有用？」，那是說有人提出想法和計畫，才有機會說服別人支持；如果大家都懷疑，沒人要提出想法，到時母規畫入去，就真實完全沒路用了。

# 輕便車和鐵軌路

◎廖秋奕先生 / 口述、校正・馮小非 / 整理

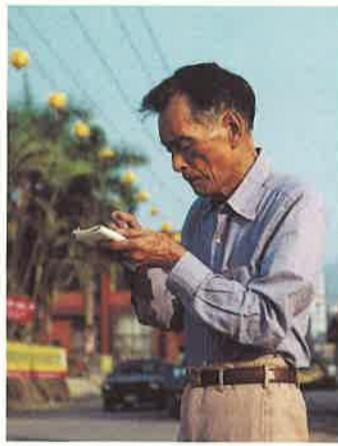
以前的中寮人都說：第一傻，種甘蔗給會社磅；第二傻，吃煙吸風；第三傻，吃檳榔吐紅。其中的第一傻，雖然不知給日本製糖廠賺去多少錢，但這些把甘蔗和香蕉載去換錢的輕便車和鐵軌路，讓中寮從日本時代開始地方繁榮。

八七水災隔年又八一水災，大水沖壞了鐵軌和車站，雖然地方人士極力主張修復鐵路，但國民政府說：「火車限定走鐵軌，不自由，不合乎民主」，從此廢棄鐵路運輸，全面改用巴士客運，同時開闢大路，結束輕便車相閃的日子。

這期鄉親報，咱要來介紹這段時期，感謝廖秋奕先生口述以前的歷史，和興國小王坤愉老師、永和國小辜志鵬老師、廖大東先生提供照片，以下就正式開始。



▲搖晃的輕便車上，乘客各自扶著一根木條 圖片提供／張金萍老師



▲廖秋奕先生

## 輕便車相閃大工事

註：輕便車就是人力台車，與行使鐵路的「五分仔車」不同，同樣走鐵軌，但是沒有動力車頭，是由人力推送。

根據日本時代刊物記載，大正時期，大約民國18—20年時開始鋪鐵道，輕便車就開始行。它的軌道是從永平路鋪到中集路，集集火車站，這條南投通集集的路，在日本時代是州路，由州廳負責，地方不

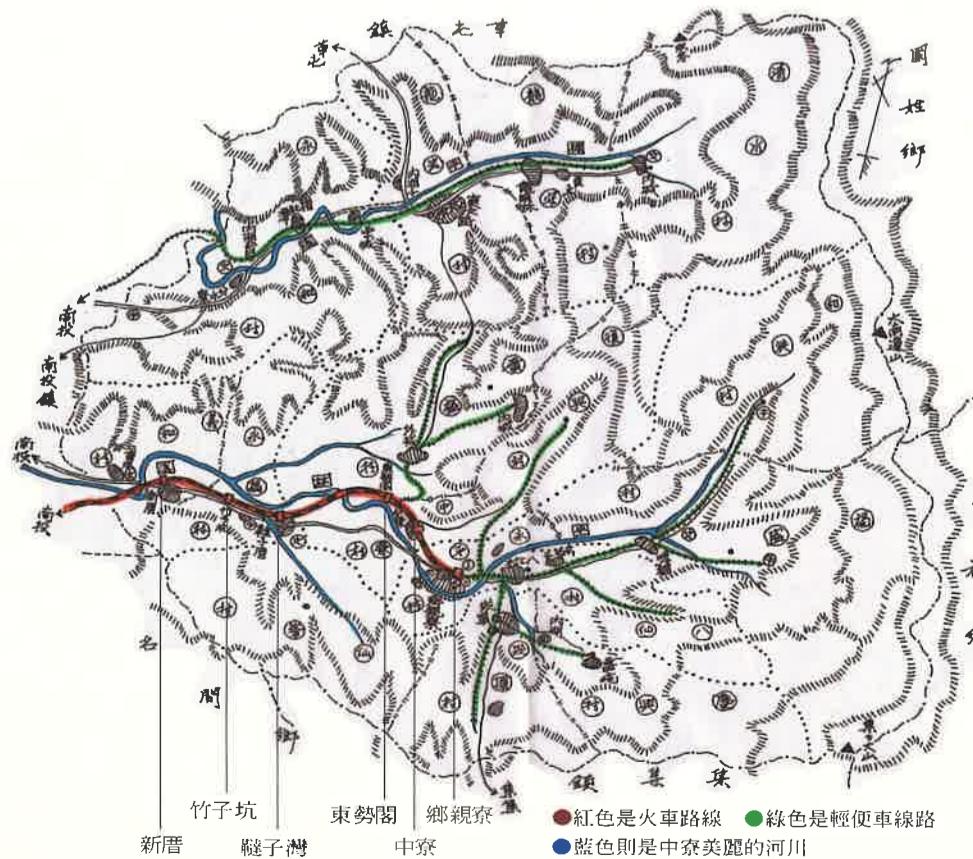
用出錢，因為它是理蕃道路，才做這條通集集、水里、信義鄉的道路，先是土路，後來才有輕便車。輕便車後來也鋪到八仙村的邵鹿坑，仙鹿巷，一個線路到粗坑，一個到大坑，後來廣興、暗坑、崁頂都有，龍眼林那邊是從永和鋪到內城。

台車後面有一個槓子就是煞車，搬過來把輪子卡住就停車，一個人推的比較便宜，兩個人比較貴。台車上面有四根柱子，客人各自扶住一個木條，要不然車子會搖，人客坐的椅子是長長的竹椅，如果是日本人要坐的，有時會用藤椅，還可以半躺著。

車夫普通在後面推，下坡時車夫跳上去，準備煞車，上坡就流大汗在後面推，上坡要出力，輪子要加油，要不然摩擦力很大。輕便車載人載貨都有，價錢不一樣，經營是股份公司的方式，在南投方面是彰化輕鐵株式會社，也發行股票，一口是十元，大家出資共同經營。

台車要相閃時，也有一個禮貌。上坡的人很辛苦，鐵軌只有一條，你要相閃怎麼辦？客人你下車，請你下車，這個台車從後面煞車停起來，前面就會翹起來，把他推到鐵軌外面去，讓上坡的車先行。過了以後，車夫再把台車抬到鐵軌上，再請客人上車，若是遇到有載貨時，要相閃問題就更大，若有分道可以開到分道去，沒有分道的地方半路相遇，比較輕的一邊的人要拆貨啦，要不然沒辦法把台車弄出來外面，那是大工事了。

當時甘蔗也是用台車載，一台3、4千斤，載到南投明治製糖的南投工場，但是從鄉親寮到風櫃嶺是上坡路，風櫃嶺之後是下坡，到韃子灣才平路。台車用人推，力量有限，以前是用牛拖，拖到風櫃嶺下坡，牛放掉，



▲以前中寮鄉的火車、輕便車線路圖 資料提供／辜志鵬老師 繪圖／洪慈宜



▲日據時期，大坑修築輕便車軌道的紀念照 圖片提供 / 壽志鵬老師



▲昔日的鄉親寮火車站前 圖片提供 / 廉大東先生

讓台車自動滑下去，人只要負責煞車就好。那段路牛在走很慢，要送製糖廠來不及，所以從中寮橋頭開始，設一個普通說「幫浦仔」，就是發動機，用煤油啦，一台黑黑的，像機關車一樣，拖著台車，一次可拖三、四台，拖到風櫃嶺，那台發動機又折返回來，台車就直接到南投去，車夫就很輕鬆了，比牛快，比人輕鬆，用很多年，一直到有火車以後才改掉。

## 第一傻，種甘蔗給會社磅

到昭和13年（民國27年），我們才有明治製糖株式會社鋪設的五分車鐵路，火車拖很多的車身，人也載多貨也載多，運金便宜，大家都說很方便，很享受。後來明治製糖和中南線，他們2個公司聯營，開鄉親寮至台中的車線，有大型的汽油車。鄉親寮買一票直接可到台中，是用「汽動車」，比火車還快，火車南投到台中要走一個半鐘頭，「汽動車」一個鐘頭就到了，沒有閃車沒有紅綠

燈，到了車站有業務在控制，紅旗火車停下來，綠旗就可以走，還可以買來回票。鄉親寮到台中市一圓零五錢，來回票一塊半或一塊六，時間很快，坐到南投2角6分，南投坐到台中7角5分，算起來車資不便宜，一包香煙10支，一包差不多1角2分，坐一次車就可以買2包煙。

當時火車鐵軌就是鋪到鄉親寮為止，到現在的農會辦公室旁邊的倉庫，車站不只一個鐵軌，有分道，讓機關車換頭。所以那個地方的鐵道有好幾條分道，各地方送來的甘蔗，堆在比較寬闊的地方，再搬上那個五分車的黑白台，拖去南投的製糖工廠。那時有說，第一傻「種甘蔗給會社磅」，就是說甘蔗很多噸，一個生產者如果有五分地或一公頃，不知就有多少的甘蔗可收，有的人說笑，說有一次，有三個人，生產者、保正、原料委員站上去，磅秤的指針都沒有動一下，可見那個磅秤不準。而且那個黑白台的重量我們又不知道，扣掉的淨重準不準我們也不知道，現在糖做好了，還要保留12、13%的糖給他們，算起來你的甘蔗有多少，還要再扣肥料錢、人工工資等，才發錢給你。那時候一年給一次錢，有的領幾百塊，有的領好幾千塊也有可能，一年才看得到一次有綠色椰子樹標誌的一百元銀票。

從鄉親寮到南投中間，在鄉親寮、韃子灣

有一個車站，有一個簡單躲雨的地方。客人在候車的地方有簡單地方可以坐，木材作的而已，時間到了火車來再上車。上去車掌會來收錢，看要坐幾個站，有鄉親寮、中寮、東勢閣、韃子灣、竹子坑、新厝、千秋里（南投）最後到會社前。會社就是南投明治製糖株式會社那個工場，那個南投工場有會社前的車站，可以說中寮線跟濁水線就在那裡會車。「千秋里」到「會社前」過去是到華南銀行南投分行的後面，當時是火車站，叫做南投站。人口都在那邊起落，後來聯營開始，那個站就取消了，就到中南站，台中到南投的中南站，連結起來，車子都是一樣的，火車車廂差不多一樣，公司叫做帝國製糖株式會社，還是大日本製糖株式會社。

這條火車線是我父親爭取的，這條鐵路本來是要鋪在名間鄉，我父親為了這個花自己的錢到日本總公司去交涉。明治製糖還為這個送他一張終身免費車票，不限南投到中寮，可坐到濁水、二水，只要明治製糖公司經營的火車都可以免費坐二等車，終身的哩，公司認為他有一個功勞太辛苦了。

八七水災衝垮路後本來有修復，第二年八一水災更厲害，鐵路都崩到溪底了，他們就說修理起來很困難，沒有經濟效益，當時是陳誠去看烏溪橋，嚴家淦來看二重溪的橋，地方一直陳情鐵路一定要能恢復，保持地方繁榮，一致陳情無效。後來這件事情到行政院院會第一千幾百次的會議決議說，中南線、中寮線的火車鐵路要廢棄，要發展公路交通。他們的理由是，火車運輸是長距離的比較有效能，短距離要用汽車，汽車沒有鐵軌行駛很自由來去，火車限定走鐵軌不自由，不合乎民主，所以火車廢除來發展公路交通。後來鋪了柏油路、拓寬，才有今日的永平路。（下期待續）

# 要起厝，緊來補習嘅

◎房屋模型・小插圖提供 / 中原大學喻肇青教授

咱要起一間厝，除了要有錢有地之外，還要遵照很多政府的法令，才能取得一張建築執照，證明咱這間房子是合法的，也可以用這張建照去貸款，享有合法的權力。

因為咱都不是念建築的，很多法令都不知道，這次我們請中原大學喻肇青教授在這裡跟大家做說明，以後鄉親報也會不時刊載相關的消息，像建材、建築的形式等等的介紹，如果大家看的還不是很瞭解，可以請女兒或孫子幫忙算一下，或者請教學校裡的數學老師，也可以直接請教喻教授或者身邊的規畫團隊。

## 【第1題】以前如果有建照，

**現在還要再請新的建照嗎？**

如果之前有建照也有使用執照，只要新蓋的房子沒有超過以前蓋的面積，容積和建蔽率都沒有超過，也有土地使用同意書，這樣就不用再請新的建照。但是因為以前我們這裡是「中震區」，但現在改為「強震甲區」，對房子的耐震強度要求更高，所以要請建築師重新設計、簽證，但是不用另外請建照。

## 【第2題】什麼是容積率？

**什麼是建蔽率？**

**如果買了100坪的地，  
實際上可以蓋幾坪？**

簡單的說，建蔽率是規定我們在一塊地上要留多少空地，容積率則是規定除了法定空地外，我們蓋的房子裡面所有的樓地板總加起來的面積。

比方說，住宅區（住二用地）的建蔽率是60%，容積率是240%，如果我們有一塊100坪的地，我們實際上能拿來蓋房子的「範圍」只有 $100 \times 60\% = 60$ 坪。也就是說，如果你只蓋一樓，最多只能蓋60坪，剩下40坪都是法定空地。

雖然一層最多只能蓋60坪，但是容積率是240%，就是說100坪的地最多可以蓋到240坪（ $100 \times 240\% = 240$ ）的總樓地板面積，但是因為一層最多只能蓋60坪，所以如果要蓋到240坪的話，就要蓋4層樓。（ $240 \div 60 = 4$ ）

接下來，因為我們買的土地的地點不同，建蔽率和容積率的規定就又不一樣，現在，我們就假定土地是100坪，看看你們家是哪一種土地分區，就可以知道可以蓋幾坪：

## ■都市計畫區內（永平村、八仙社區）

**住一：**建蔽率50%，容積率160%，一層樓不能超過50坪，最多可以蓋160坪。

**住二：**建蔽率60%，容積率240%，一層樓不能超過60坪，最多可以蓋240坪。

**商：**建蔽率80%，容積率280%，一層樓不能超過80坪，最多可以蓋280坪。



▲中原大學團隊發展的房屋模型之一  
攝影 / 王亞力

**農：**農舍面積只能佔農地面積的10%，高度不能超過14米（約4層樓），所有樓地板面積不能超過660平方公尺（200坪），基地必須離道路邊線15米。

## ■非都市計畫區（除了永平、八仙之外都是）

（以土地100坪為例）

**甲建：**建蔽率60%，容積率240%，一層樓不能超過60坪，最多可以蓋240坪。

**乙建：**建蔽率60%，容積率240%，一層樓不能超過60坪，最多可以蓋240坪。

**丙建：**建蔽率40%，容積率160%，一層樓不能超過40坪，最多可以蓋160坪。

**丁建：**建蔽率70%，容積率300%，一層樓不能超過70坪，最多可以蓋300坪。

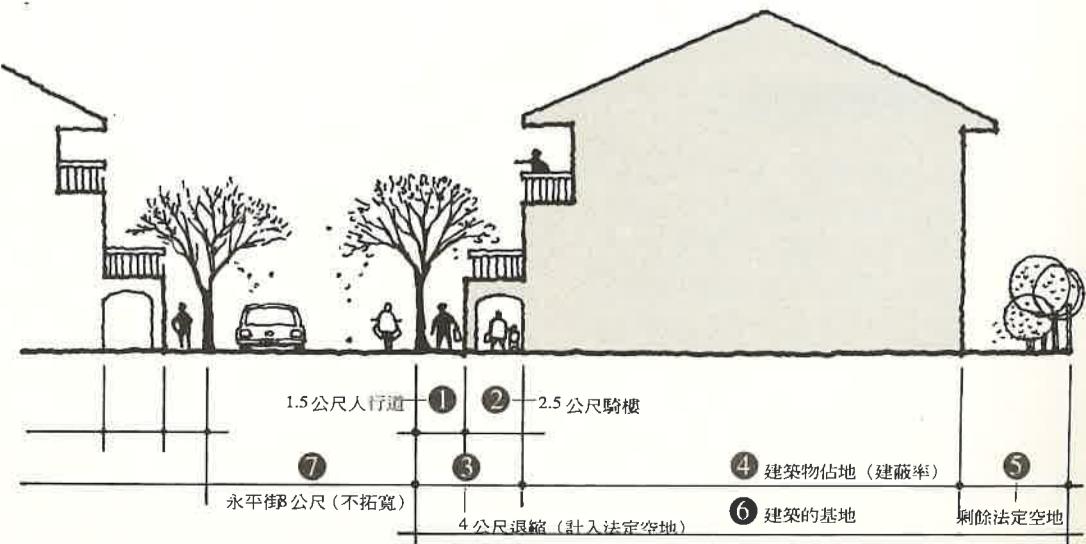
**農地：**農舍面積只能佔農地面積的10%，高度不能超過10.5米（約3層樓），每一層樓最大面積不能超過330平方公尺（100坪），所有樓地板面積不能超過495平方公尺（150坪）。

## 【第3題】你知道商業區內的土地，必須退縮四米嗎？

南投縣的都市法規規定，如果在商業區內，必須從建築線

開始退縮四米，以永平路為例，如果臨馬路的房子，必須從馬路旁退進去4米才能開始蓋房子。這4米就是用作公共用地，以前大家都把這4米拿來蓋騎樓，這是可以的，因為騎樓也算公共用地，可是如果不蓋騎樓的話，也不能把這4米拿來蓋自己的房子，就必須整個空出來，連二樓也不能突出來。

現在永平路要從新規畫，很多人都很擔心拓寬的問題，現在規畫團隊的構想是不要拓寬馬路，直接把這個法定退縮的四米一部份拿來做人行道，另一部份拿來做騎樓，這樣不會挑空太多，又可以讓大家多一些二樓以上的面積運用，反正規定一定要留空地，拿來做人行道和騎樓還可以營造整體的效果。





一二齊的堅持 1999.12.30. 中寮鄉永福村  
早上七點多賣菜車來到庄頭時，67歲的廖雲已經裝扮整齊地出來買菜了，「逐日櫈要抹粉點胭脂才可以出門」是阿嬤的美麗堅持。



用美麗迎接客人 1999.12.26. 中寮鄉陳光前、方桂香夫婦原本在永平路上開設日新電器行，最大的興趣是種蘭花。地震後和電器材料一起住進組合屋裡，和垂吊在門口的螃蟹籠一起重新開展生活。



加減買一穿 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
靠近山裡的生活，必須依賴菜車進來，這個阿嬤說，加減買一穿，菜車有生理作，才會逐日有新鮮通買。



行動菜園（菜車） 1999.12.30. 中寮村中寮村毋菜閣仔，吃飯可要注意各種行動菜東、魚車、雞車才能滿足生活所需。下雨天，阿嬤出來買幾塊豆腐回家煮湯。



修理門面 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
永樂商行在山裡面轉的地方，關於食米零售，日用什貨通通有賣。老闆邱炳松今年68歲，刮鬍子修理門面準備出門給別人請。



命運共同體 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
年輕人出外打拼，親情與經濟讓阿嬤和孫子成為命運共同體。



藍色的屋簷 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
土塊厝這邊倒得厲害，庄內真濟等待修理的厝，毋通安住的人只好搭起藍色的屋簷，放衣服、家具及疲憊的身心。



「有照相機耶！」 1999.12.29. 廣興村頂興活動中心  
「噓！噓！有照相機耶！」大人跟大人的重建說明會，小孩在後面照樣做小功課；既然有照相機，那就擺個姿勢啦！



曾經有這麼一座吊橋 1997.06.15. 廣興村  
鄭長伯說「彼時是因蓄電塔才起的，阮也愛走這條橋；後來有產業路，台電就講要把橋廢掉，阮就捨不得，聯合起來陳情，橋才留下來。」四十多年的老吊橋，民國87年才整修過橋面，88年7月的一場大洪水刷把橋沖垮。

## 中寮照相簿

熟識自己人

◎攝影 / 王亞力、陳卉怡

感激 -

**晟傑股份有限公司**

每期固定以5000元長期贊助這個版面

您們的熱情

將會督導我們把照片拍的更好

為中寮的鄉親留下珍貴的歷史



輪流喝喜酒 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
大家輪流肖年、輪流請人客。今日有人歡喜入厝，阮二人穿水水給人請。



綠色重建 1999.12.29. 中寮鄉永平村  
順興食品行的老板娘林阿英正為買來的鐵皮擦上油亮的綠，隔天就可以請師傅為沒倒去的厝間鋪上這些綠色屋頂。



有請總統 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
71歲的廖快在永樂路旁的菜園抓菜蟲，伊講：有請總統來顧菜園，小鳥比較不作怪。



有口皆碑 1999.12.30. 中寮鄉福盛村  
石城76歲的鄭長伯張寶元，家裡倒光了，太太搬出去和兒子住，鄭長伯放不下田園和災後行政，一個人住在雨棚下辦公，還熱心地打開電子鍋邀請大家吃飯，將兩天一人份的飯作一頓分享。



# 1225-0104的中寮社區論壇

完整內容請見鄉親報網站 <http://voice.abbeyroad.com.tw>

◎資料整理・攝影 / 陳卉怡

## 大家都已經動起來了！

現在咱鄉裡面已經有很多規畫團隊進駐，有鄉重建委員會的團隊，有19個農村聚落規畫的團隊，不知道大家有沒有發現，你住的地方附近常常有年輕人抱著一捲長長的紙，手上拿筆或照相機，他們可能就是進駐到各村落的規畫工作人員哦。

為了讓大家瞭解現在的規畫進度，我們以後的社區論壇會簡單的介紹各個規畫團隊的現況，如果你的聚落有被規畫，可是你還沒有機會遇到他們，我們這邊也有寫下各聚落駐點人員的電話，也有聚落重建委員會主委的電話，有什麼問題可以卡緊跟他們說，也可以打電話給鄉親報。

### ■永平村規畫進度

永平村已於12月31日成立了「永平社區重建委員會」，選出19名推動委員，由鄉代表廖宜賢擔任主任委員，請李春松老師擔任幹事。因為大家對於永平路是否要拓寬的事情有不同意見，約定1月2日再開村民大會討論。

1月2日那天，現場準備了問卷，請大家表達對永平路拓寬、鄉公所未來地點的意見。目前規畫團隊的想法是永平路不要拓寬，但因為商業區的道路依法規須退縮4米，可以把那4米空間挪部份出來做人行道，剩下的部份做騎樓，這樣二樓還可以多一些使用面積。因會中居民多數認為，規畫內容必須由鄉長認可才具有可行性，會後廖宜賢代表和鄉重建推動委員會陳陽德、規畫教授喻肇青討論後，已決定在本週日舉行第二次的村民大會，屆時鄉長也會出席，希望當天能儘速確定永平未來規畫藍圖。

### ■19個農村聚落規畫最新情況

#### ■聚落名稱：韃子灣、風櫃嶺、東勢閣、過溪城、崁仔頂

#### ■規畫團隊及聚落重建主委

1. 捷子灣鄉村區暨永康國小聚落，團隊：杜希聖建築師  
委員會主委：田文鎮 049-691668 · 0930-878119
2. 風櫃嶺聚落，團隊：三大工程顧問股份有限公司  
委員會主委：蕭樹華 049-691306 · 0923-204019
3. 東勢閣鄉村區暨外城聚落，團隊：陳盛進建築師  
委員會主委：楊永在 049-692707
4. 過溪城鄉村區，團隊：大國建築師事務所  
委員會主委：魏經洲 049-691710
5. 崁仔頂聚落，團隊：陳茂雄建築師  
委員會主委：廖丁順 049-692766 · 0935-508936

■駐點人員及工作站：這幾個團隊的共同駐點人員為張惠軫、謝玉秀、郭正芬（9:00至16:30）

工作站位於「永康國小」內，電話 049-694497 · 694498

■規劃部分：這五區預計要規劃的地方，地籍圖都已經請出來了，對於要重點規劃的地區，團隊願意協助申請各項經費。

■起厝部分：團隊願意不惜成本幫鄉親畫設計圖。

■預計作法：團隊希望鄉親如果對規劃有任何想法，或者自己有關

於起厝的問題，請先跟該區的委員會聯絡，由委員會統一彙整、解決或者反映給團隊知道，如果委員會無法解決的部分，再跟駐點人員聯絡，這樣子比較有效率啦！

#### ■聚落名稱：虎尾寮聚落（永平村）

■規畫團隊及聚落重建主委：張合樂、謝文通建築師  
委員會主委吳銘寬 電話：049-691671 · 0928-382468

■駐點人員及工作站地點：謝文通 0935-393077（1月初進駐），工作站白天在20鄰鄰長陳清標的家，夜宿在耐吉二村的基督教救助協會，電話：049-694460

#### ■目前進度：

1. 團隊自費聘請的測量隊，已於1月4日開始作業；五十多筆「地籍圖」、「土地登記謄本」已經請出來。
2. 團隊已經規劃出進度表給村民。
3. 重點規畫部分：希望能結合鄉公所建管課，結合「愛鄉橋」及「親水公園」的規劃。

#### ■聚落名稱：甲頭埔鄉村區（義和村）

馬鞍崙鄉村區暨台鹿坑聚落（八仙村）

#### ■規畫團隊：中原大學團隊

■委員會主委：甲頭埔為張明樹 049-232665  
馬鞍崙為廖學堂 0937780216

■駐點人員及工作站：駐點人員是王郁寧 0920-399980，工作站在彰化客運的宿舍（永平路 263 之 1 號，粉紅色的那一間）  
電話：049-694441

#### ■目前進度：

1. 在起厝的部分：要起厝的建地都已經測量過了，團隊預計在1月15日，送第一批建照，1月20日應該可以通過請照；一切都沒問題的話，2月份的時候，大家就可以起厝了（建築師還為鄉親爭取到廠商贊助的「羅馬磁磚」喔）！
2. 在規劃部分：中原大學團隊希望朝著「社區生態村」的理想邁進，初步的構想包括「有機農業」的開發、設置公共水池「回收雨水」用作清洗農具等物、在荒地種植「藥用植物」、「運用太陽能」、建築物以「生態屋」的模式... 等等，這兩區的鄉親幫忙給點意見吧！

#### ■聚落名稱：中寮鄉村區（中寮村）

■規畫團隊及聚落重建主委：中景景觀工程公司，  
委員會主委曾如盟 0933-437732

■駐點人員及工作站：駐點人員是林朝陽，工作站在「平林村」的組合屋（中華電信對面） 049-694538

#### ■目前進度：

1. 本星期將回收「重建意願調查表」。
2. 這個星期將完成測量。
3. 團隊願意在規劃的同時，協助鄉親設計房子，鄉親有需求請跟委員會及團隊聯絡。



■聚落名稱：挑米坑聚落（崁頂村）、頂城鄉村區（廣興村）

■規畫團隊：鍾溫清教授統籌，但頂城鄉村區由韓乾教授負責。

■聚落重建主委：挑米坑委員會主委廖丁順049-692766

頂城委員會主委程清聰049-692049 · 694049 · 0933-474836

■駐點人員及工作站：曾秉希、張雅茹、吳嘉榮0926-336585

簡瑞慶0916054051（他是頂城的鄉親喔，特地回來為鄉親服務的！）

工作站白天在挑米坑集會所，晚上在佛光社區文史工作室

■目前進度：

1. 本星期將完成「重建意願調查」，並已申請了該區的地籍圖。

2. 至1月上旬將至各區探勘，劃定規劃範圍。

■聚落名稱：哮貓暨頂城仔聚落（福盛村）

■規畫團隊及聚落重建主委：規畫者為莊瑞洪0937-938529

委員會主委蕭添賜049-691961 · 692301 · 692302轉32

■駐點人員和工作站：可能設在哮貓的貨櫃屋（目前尚未牽電話）

■目前進度：

1. 12月29日的說明會因鄉親來得不多，因此決定在1月5日召開第二次說明會，到時候團隊會帶「房屋位置圖」與部分的地籍圖跟村民討論。

2. 團隊會派人員輪流進駐，鄉親有任何問題，暫時可撥04-4256407跟團隊聯絡。

■聚落名稱：廣興鄉村區（廣興村）

■規畫團隊和聚落主委：徐同慶建築師事務所，

委員會主委程清聰049-692049 · 694049 · 0933-474836

■駐點人員和工作站：駐點人員雷雅菁0921-379021

蔡文祥0922-723457，高雄聯絡處：洪家晶07-5350331。

工作站暫訂在程村長家（將再協調一個更便於鄉親的工作站）

■目前進度：

1. 12月30日的說明會效果不佳，遂訂於1月7、8日左右召開二次會，到時候會畫出規劃範圍。

2. 厝的部分：團隊會與規劃同步作各重建戶的細部需求調查，協助鄉親畫設計圖。

3. 規劃重點：11鄰的200年古樹及吊橋重建，另外有12鄰古井、巷道規劃，團隊希望鄉親可以多多提供意見。

4. 未來整個團隊會先進駐兩個星期，之後留下駐點人員，其餘人員回高雄總部完成較技術面的工作。

■聚落名稱：豬肚潭鄉村區暨竹圍仔聚落（永芳村、永和村）

眉子陀、大丘園及柴城聚落（永芳村）

■規畫團隊：韓選堂教授

■聚落主委：豬肚潭部份的委員會主委為吳昌祈049-601318

眉子陀部份的委員會主委為許文杞049-601815

■駐點人員與工作站：駐點人員鄧博文0943-019470

謝佳芹02-29236449，工作站設於永芳村長辦公室，049-601428

■目前進度：

1. 團隊預計頭一個星期在台北作業，先對各區有初步的規劃構想後，在1月10日後，密集進駐一個星期與村民討論規劃案。

2. 願意協助村民設計房舍。

■聚落名稱：坑仔內鄉村區暨加走寮聚落（龍岩村）

爽文鄉村區暨田寮仔聚落（爽文村、龍岩村）

■規畫團隊：王立甫建築師事務所·李俊仁建築師事務所聯合規畫

■聚落主委：坑仔內部份委員會主委為洪萬川049-601425

爽文部份委員會主委為鍾學川049-601306

■駐點人員與工作站：蘇增逢0939-321576（每個星期一到五），工作站站在爽文活動中心

■目前進度：

1. 已於1月2日，跟委員會開會討論初步的規畫圖。

2. 團隊願意替鄉親畫設計圖。

3. 重點規劃：樟平溪旁的路燈、爽文村四個方位的小廟、爽文國小對面堆置廢土的空地將建立龍岩社區活動中心、托兒所可能改建在龍岩村的老人活動中心。

■聚落名稱：龍眼林鄉村區暨圓仔城聚落（龍安村）

■規畫團隊及聚落主委：東海大學團隊

委員會主委林玉成049-602378

■目前進度：

1. 12月25日召開說明會，約有村民六十餘人參加；12月28日選出重建委員13名，另將規劃範圍劃為四區，每區選出一名負責人；團隊已至各區探勘，預計1月11日回收所有的規劃意願調查表。

2. 1月10日起，將至山區察看，並幫有能力重建的鄉親畫設計圖；另外，龍南路沿街的店厝，也是從該日開始做設計。

3. 未來重點規劃區：彰化客運、合作農場、另有2個活動中心過於老舊，可能會改建。

4. 此區的排水系統沒有問題，但是明年雨季的土石流讓鄉親十分擔心。

■聚落名稱：內城鄉村區暨清水鄉村區（內城、清水村）

■規畫團隊及聚落主委：東海大學團隊

委員會主委邱春華049-602698

■駐點人員及工作站：楊佳昌0921-376355，

工作站站在龍安宮護林協會。

■目前進度：

1. 團隊已於12月28日跟12鄰的鄉親開過小區域討論會；預計1月11日起，與4、5鄰及「西營」附近6、7鄰的鄉親開會，期望在下個星期能夠完成五個鄰的小區域會議。

2. 圓仔城的地主，在鄉親與團隊共同的努力下，已經同意答應提供土地作規劃。

3. 未來重點規劃區：香蕉市場（需要取得土地同意書）、環河步道、往土地公坑路邊的籃球場，將規劃為適合老人活動的地方。

4. 龍安宮旁的空地，已著手搭蓋一間「樣品屋」，作為「養老中心的廚房」，鄉親有空歡迎來泡茶！

未來東海大學的團隊，每天都會派員進駐，鄉親如果有任何問題，可以先跟各區的委員反應，再一併反映給團隊知道；也可以直接請教團隊。



## 小偷先生，真歹勢啦！

12月20日深夜，  
龍安宮放香油錢的保險箱一  
被偷了！

「莫采伊忙了一整晚，要把保險  
箱撬成這樣一定花了不少功夫。」  
龍安宮的管理員李增祿先生搖頭  
地說。

龍安村長廖振益接著又說：  
「啊偏偏香油錢正好前一天晚上就  
拿起來了，撬開來嘛莫啥米！」  
小偷先生，歹勢啦！不過你撬保  
險櫃的工夫，大家都有佩服啦！



## 紅的聖誕阿公跟聖誕阿媽 1999.12.24

「金勾伯喲！金勾伯喲！」「阿母，你們在做什麼？」  
「阮在演『金勾伯』啦！」

24日，平安夜，是寒流最強勁的一晚，全身穿得紅紅的聖誕阿公和阿  
媽，穿梭在大街小巷，手裡忙著分送聖誕禮物，口裡大聲唱著「金勾伯  
喲」！騙走許多鄉親們心中的寒意。



## 好冷喔！凍不住的檳榔樹

1999.12.30. 中寮鄉 12月下旬的強  
烈寒流，冷到心坎裏。透早落霜，  
香蕉、檳榔葉凍到黃了頭。  
天寒地凍，外地的遊子記得早晚多  
加衣服哦！

## 年輕有為的神祕郵差先生，謝謝你！

爽文七村的鄉親們有福了！從本期  
開始，我們已經找到一位志願派送  
鄉親報的「專業派報員」。

說起這位「專業派報員」，大家一  
定都認識他。平常時，他負責分送  
信件給鄉親，不論是帳棚族、車庫  
族、木屋族、貨櫃屋族，一戶都不  
錯過；國中生的情書、鄉親的賀  
卡、外地家人寫來的家書，所有的  
溫情都是自他手中傳遞的。有時  
候，他還得充當「活動的綠色郵筒」  
幫鄉親們收信。九二一大地動後的  
第二天，他騎著125的摩托車走過

每一條崩裂的產業道路，送信到內  
山，並且在爽村七村的大街小巷，  
挨家挨戶的穿梭巡視。

現在，斷裂的路已經被他越走越  
平、越走越順了，新的小路跟舊的  
路也都連接起來，他開始幫大家送  
報紙。「年輕有為、認真負責又打  
拼」的神祕郵差先生，在這裡跟你  
說聲：「謝謝啦」！不過，麥擱神  
秘了，大家早就都認識你了啦！

●由於他一直跟鄉親報的記者說他  
不想要出名，所以就沒有辦法在鄉  
親報上刊登他的玉照給大家看了。

## 12月28日，地震滿百日

12月28日為九二一地震百日祭，一週前即有宗教團體進行大型法會超度，當天載著亡魂的船隻從永平路上啓航，灑滿了冥紙白米，在宗教界人士焚香誦經聲中，由大貨車運往愛鄉橋下燒毀，象徵著亡魂已經離開中寮，往極樂世界而去。

沈寂許久的永平路擠滿了人潮，因為九二一罹難者的陰靈即將隨王船遠颺，不少罹難者的親友前來送行，除家屬外，全鄉民眾也參與祭拜的儀式，期望讓鄉里往後平安順勢，不再有悲難發生。

由大里市天壇靈聖宮、中寮村南天宮共同主辦的這場「祈天護國息災水路普化大法會」，請來各路神明顯威，在永平路上搭起高聳的幡架，把鄉民又拉回到剛地震後的慘痛時光，只是百日後的永平路已看不見昔日房舍的模樣，空盪的街道有點蒼涼但也等待著變化。

王船要離去時，不少鄉民流淚揮手向昔日鄉親道別，先前鄉重建委員會成立之時，總幹事陳陽德表示，唯有重建才能對亡者有所告慰，目前重建工作雖已開展，是否真能讓中寮走出悲情，不枉遭受這場世紀災難？有待大家一起努力。



## 真感心

寒冬中傳遞一碗熱茶的手

財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation

艾比路公司 義務製作鄉親報網頁  
中寮派報社王宗盈先生 協助派報  
年輕有為的神祕郵差先生 協助派報  
林隆欽 借用豪邁頂尖125一部

隆欽是鹿谷某小學的老師  
中日超商 底片50捲（永平村）

蔡利誠 2000元（板橋市）

鄭采卿 20000元（臺南市）

東海大學不願具名的長輩 10000元

張家仁 借給鄉親報記者王亞力

Nikon 28mm鏡頭一顆

他說，他要以鏡頭參與中寮的  
歷史見證

因為你的支持，鄉親報將會更長更久、  
更接近中寮的土地。

捐款帳號 /

戶名：財團法人台灣文教基金會

劃撥帳號：22106350

捐款聯絡人：楊綠茵

洽詢電話：04-3763181

### 如何拿到鄉親報：

如果你在中寮—

可在永平村的中日超商、臨時鄉公所旁的茶坊（貨櫃屋內）、永芳社區活動中心、龍安村的龍安宮、滑水村的三官殿、義和村的慶安宮、永福村的玄義宮，拿到這份刊物另外，我們在庄內各大的柑仔店也有鋪貨，歡迎向美麗的頭家娘領取。

如果您在外地—

請來電留下資料，我們將會寄報給你，  
也歡迎你直接上網閱讀。

為了讓鄉親報發揮更大的作用，歡迎你  
參與採訪、攝影、派報的工作，中寮18  
個村落，目前已在永平村、八仙村、龍  
岩村、龍安村、內城村的中寮子弟主動  
與我們聯絡，希望回家鄉盡一點心力。  
如果你想參與，歡迎和我們聯絡。

### 鄉親報聯絡方式：

407 台中市寧夏東七街15-1號

電話：04-3161284 . 04-3161288

傳真：04-3161299

E-mail：so@www.abbeyroad.com.tw

鄉親報網站：

<http://voice.abbeyroad.com.tw>

請盡量使用傳真或電子郵件，因為白天  
我們多在跑新聞，較不易聯絡。或者，  
您可以直接打以下幾個行動電話：

0935-977375 馮小非

0935-977368 王亞力

0923-119171 洪慈宜

0948-520803 陳卉怡 (BBcall)